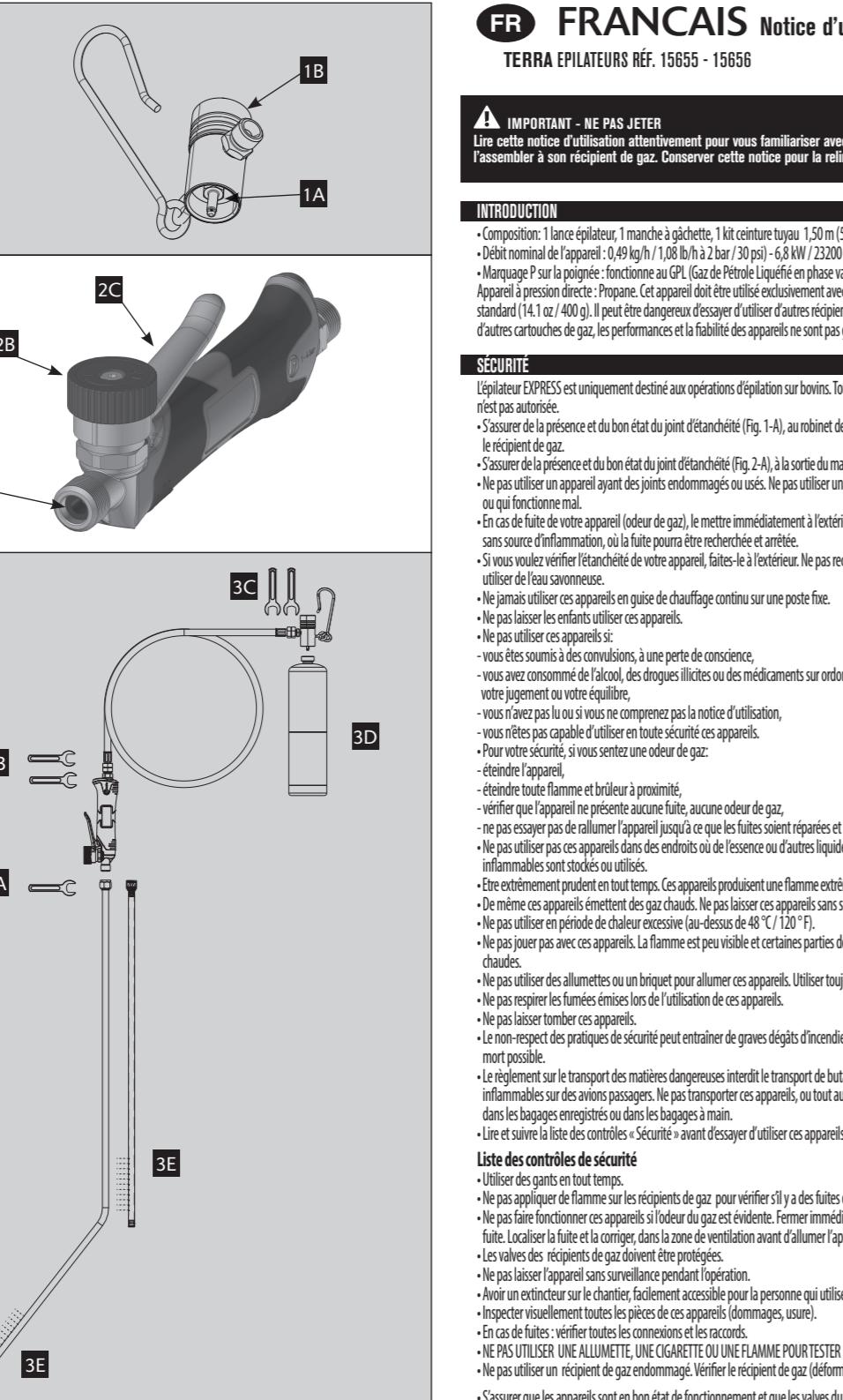
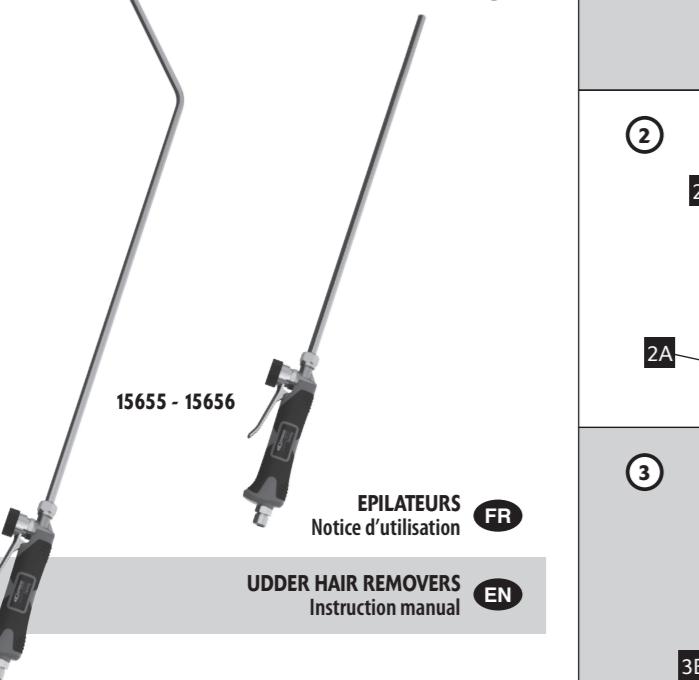


15655 - 15656

EPILATEURS
Notice d'utilisation **FR**

UDDER HAIR REMOVERS
Instruction manual **EN**



FRANÇAIS Notice d'utilisation

TERRA EPILATEURS RÉF. 15655 - 15656

IMPORTANT - NE PAS JETER

Lire cette notice d'utilisation attentivement pour vous familiariser avec l'appareil avant de l'assembler à son récipient de gaz. Conserver cette notice pour la re lire plus tard.

INTRODUCTION

- Composition: 1 lance épilateur, 1 manche à gâchette, 1 kit ceinture tuyau, 1,50 m (5').
- Débit nominal de l'appareil : 0,49 kg/h / 1,08 lb/h à 2 bar / 30 psi - 6,8 kW / 23200 BTU/h.
- Marquage P sur la poignée : fonctionne au GPL (Gaz de Pétrole Liquéfié en phase vapeur entre 0 et 2 bar / 30 psi).
- Appareil à pression directe : Propane. Cet appareil doit être utilisé exclusivement avec les cartouches de gaz propane standard (14,1 oz / 400 g). Il peut être dangereux d'essayer d'utiliser d'autres récipients de gaz. En cas d'utilisation d'autres cartouches de gaz, les performances et la fiabilité des appareils ne sont pas garanties.

SÉCURITÉ

- L'épilateur EXPRESS est uniquement destiné aux opérations d'épilation sur bovins. Tout autre utilisation que celle-ci n'est pas autorisée.
- S'assurer de la présence et du bon état du joint d'étanchéité (Fig. 1-A), au robinet de la cartouche avant de fixer le récipient de gaz.
- S'assurer de la présence et du bon état du joint d'étanchéité (Fig. 2-A), à la sortie du manche avant de fixer la lance épilateur.
- Ne pas utiliser un appareil ayant des joints endommagés ou usés. Ne pas utiliser un appareil qui fuit, qui est détérioré ou qui fonctionne mal.
- En cas de fuite de votre appareil (odeur de gaz), le mettre immédiatement à l'extérieur, dans un endroit très ventilé, sans source d'inflammation, où la fuite pourra être recherchée et arrêtée.
- Si vous voulez vérifier l'étanchéité de votre appareil, faites-le à l'extérieur. Ne pas rechercher les fuites avec une flamme, utiliser de l'eau savonneuse.
- Ne jamais utiliser ces appareils en guise de chauffage continu sur une poste fixe.
- Ne pas laisser les enfants utiliser ces appareils.
- Ne pas utiliser ces appareils si :

- vous êtes soumis à des convulsions, à une perte de conscience,
- vous avez consommé de l'alcool, des drogues illicites ou des médicaments sur ordonnance, susceptibles d'affecter votre jugement ou votre équilibre,
- vous n'avez pas lu ou si vous ne comprenez pas la notice d'utilisation,
- vous n'êtes pas capable d'utiliser en toute sécurité ces appareils.

Pour votre sécurité, si vous sentez une odeur de gaz :

- étendez l'appareil,
- étendez toute flamme et brûleur à proximité,
- vérifiez que l'appareil ne présente aucune fuite, aucune odeur de gaz,
- ne pas essayer pas de rallumer l'appareil jusqu'à ce que les fuites soient réparées et qu'il n'y ait plus d'odeur de gaz.

Ne pas utiliser ces appareils dans des endroits où de l'essence ou d'autres liquides contenant des vapeurs inflammables sont stockés ou utilisés.

Être extrêmement prudent en tout temps. Ces appareils produisent une flamme extrêmement chaude et presque invisible.

De même ces appareils émettent des gaz chauds. Ne pas laisser ces appareils sans surveillance.

Ne pas utiliser en période de chaleur excessive (au-dessus de 45 °C / 120 °F).

Ne pas jouer pas avec ces appareils. La flamme est peu visible et certaines parties de ces appareils peuvent être très chaudes.

Ne pas utiliser des allumettes ou un briquet pour allumer ces appareils. Utiliser toujours l'allumeur piezo électrique.

Ne pas respirer les fumées émises lors de l'utilisation de ces appareils.

Ne laissez pas tomber ces appareils.

Le non-respect des pratiques de sécurité peut entraîner de graves dégâts d'incendie, des blessures corporelles ou une mort possible.

Le règlement sur le transport des matières dangereuses interdit le transport de butane ou d'autres produits de gaz inflammables sur les avions passagers. Ne pas transporter ces appareils, ou tout autre élément de gaz inflammable, dans les bagages enregistrés ou dans les bagages à main.

Lire et suivre la liste des contrôles « Sécurité » avant d'essayer d'utiliser ces appareils.

Liste des contrôles de sécurité

- Utiliser des gants en tout temps.
- Ne pas appliquer de flamme sur les récipients de gaz pour vérifier s'il y a des fuites ou augmenter la pression du gaz.
- Ne pas faire fonctionner ces appareils si l'odeur du gaz est évidente. Fermer immédiatement le robinet, vérifier toute fuite. Localiser la fuite et la corriger dans la zone de ventilation avant d'allumer l'appareil.
- Les valves des récipients de gaz doivent être protégées.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant l'opération.
- Avoir un extincteur sur le chantier, facilement accessible pour la personne qui utilise l'appareil.
- Inspecter visuellement toutes les pièces de ces appareils (dommages, usure).
- En cas de fuite : vérifier toutes les connexions et les raccords.
- NE PAS UTILISER UNE ALLUMETTE, UNE CIGARETTE OU UNE FLAMME POUR TESTER LES FUITES.
- Ne pas utiliser un récipient de gaz endommagé. Vérifier le récipient de gaz (déformations, valve abimée, rouille...).
- S'assurer que les appareils sont en bon état de fonctionnement et que les valves du récipient de gaz sont intactes.

INCIDENTS DE FONCTIONNEMENT

Causes	Remèdes
La flamme ne sort pas ou est faible.	- Vérifier que la cartouche n'est pas vide. - Vérifier que le robinet du kit caoutchouc et le robinet de poignée sont ouverts. - Vérifier que la poignée est ouverte.
Le rideau de flamme est discontinu ou partiel.	- Fermer le robinet de la poignée.
Une flamme sort au niveau de la connexion avec le manche.	- Assurer que la lance est bien serrée sur le manche.
La flamme est trop grande.	- Assurer que la cartouche n'est pas couchée. La cartouche doit toujours être conservée en position verticale, pour ne pas mettre du liquide dans le tuyau et le brûleur.
Odeur de gaz.	- Voir « Recherche de fuites » paragraphe « Sécurité ».

ASSEMBLAGE

- Contenu: 1 udder hair remover burner, 1 trigger handle, 1 belt hook and 5' hose kit.
- Débit nominal de l'appareil : 0,49 kg/h / 1,08 lb/h à 2 bar / 30 psi - 6,8 kW / 23200 BTU/h.
- Marquage P sur la poignée : fonctionne au GPL (Gaz de Pétrole Liquéfié en phase vapeur entre 0 et 2 bar / 30 psi).
- Appareil à pression directe : Propane. Ce dispositif doit uniquement être utilisé avec des cartouches de gaz propane standard (14,1 oz / 400 g). Il peut être dangereux d'essayer d'utiliser d'autres récipients de gaz. En cas d'utilisation d'autres cartouches de gaz, les performances et la fiabilité des appareils ne sont pas garanties.

ASSEMBLAGE

- Assemblage de la lance épilateur sur le manche : Vérifier que le joint caoutchouc du robinet (Fig. 2-A) soit bien en place, avant d'effectuer le raccordement de la lance sur le manche. Visser fermement à l'aide d'une clé plate (Fig. 3-A). Vérifier que les perforations de la lance soient bien dans l'alignement de la poignée. Assemblage du tuyau sur la poignée et sur le robinet du kit caoutchouc (Fig. 3-B, 3-C), voir Chapitre « Sécurité »/Vérifier les étanchéités.
- Assiette des connexions de l'appareil avec le tuyau (Fig. 3-B) sont assurées par une étanchéité métal/métal. Vérifier la propreté des pièces, pré-visser manuellement, visser fermement à l'aide de clés plates (couple de serrage : 17 N.m). Voir Chapitre « Sécurité »/Vérifier les étanchéités.

ENTRETIEN COURANT

Ne jamais modifier l'appareil.

Conserver ces appareils propres et exempts de choc.

Ne pas utiliser de nettoyeurs à base de pétrole pour nettoyer les pièces des appareils.

Enlever tout débris de matière combustible sur le brûleur. L'appareil doit être exempt de matières combustibles, d'essence et d'autres vapeurs et liquides inflammables.

Attention : des parties accessibles peuvent être très chaudes. Éloigner les jeunes enfants.

Stockez la cartouche dans un endroit frais, sec et ventilé, hors de la portée des enfants.

ROUTINE MAINTENANCE

Never attempt to modify this device.

Keep equipment clean and kink free.

Do not use petroleum-based cleaners to clean any components of the equipment.

Remove any debris of combustible material from the equipment.

The equipment must be kept clear and free from combustible materials, gasoline, and other flammable vapors and liquid.

Keep the device clean with a damp cloth.

Defective devices must be returned to the manufacturer's distributor.

FITTING THE CARTIDGE

Cartridge assembly:

Check that the valve's rubber gasket (Fig. 1-A) is correctly fitted before connecting the tool to the gas container.

Check that the gasket is in good condition and correctly fitted (Fig. 2-A) on the handle outlet before fitting the udder hair remover burner.

Do not use a device with worn or damaged gaskets. Do not use a damaged, leaking or malfunctioning device.

In the event of a leak (smell of gas), immediately place your device outdoors, in a very well-ventilated area, with no ignition sources, where the leak can be located and stopped.

If you would like to check that your device is properly sealed, do so outdoors. Do not look for leaks with a flame: use soapy water.

Never use these devices for continuous heating on a fixed station.

Do not allow children to operate these devices.

Do not operate these devices if:

You are subject to seizures, loss of consciousness.

You have been drinking alcohol, using illicit drugs, or prescription drugs that might affect your judgment or balance.

You have not read or do not understand the operator's manual.

You are not capable of safely operating these devices.

For your safety, if you smell gas:

1- Shut off the device.

2- Extinguish any open flame and burner.

3- Check the device for leaks by smelling gas odor.

Do not attempt to light these devices until leaks are repaired and there is no gas smell.

Do not use these devices in areas where gasoline or other liquids having flammable vapors are stored or used.

Use extreme caution at all times. These devices produce an extremely hot and nearly invisible flame.

Hot gases are emitted. Do not leave unattended.

Do not operate in excessive heat (above 120 °F).

Do not play with these devices. Flame is difficult to see and some parts of these devices may be very hot.

Do not use matches or cigarette lighter to ignite these devices. Always use the piezo ignitor.

Do not inhale vapors emitted while in use.

Do not drop.

Disregard of safe practices can result in severe fire damage, personal injury or possible death.

Transportation of Hazardous Materials Regulations has forbidden the carriage of butane or other flammable gas products on passenger aircraft. Do not pack these devices or any other flammable gas item, in any checked or carry-on baggage.

Place the lance between the pattes of the animal.

Presser la gâchette et sous le pis, à une distance d'environ 10 à 20 cm, effectuer avec l'extrémité de la lance un mouvement en forme de «8», pendant 2 à 4 secondes.

L'épilateur thermique fonctionne avec une flamme « molle ». Le mouvement de cette flamme, sur le pis de la vache, élimine les poils sans douleur pour l'animal.

Important: la flamme doit toujours être en mouvement.

Le travail d'épilation effectué, il est conseillé de réhydrater la mamelle avec un produit de soin pour réhydrater la peau.

OTHER

This tool is not intended for use by persons (including children) with physical, mental or sensory impairments, or by persons lacking in experience or knowledge, unless they have received prior instructions regarding use of the tool or for non-respect of these clauses, the guarantee is not valid.

Always protect the tool from extreme stresses and impacts (flames, passage of vehicles, etc.). Wipe the outside of the tool with a damp cloth in order to keep it clean.

For any other problems, contact your EXPRESS retailer.

GUILBERT EXPRESS may be not liable in any way be held liable in the event that this product is not used in strict compliance with the above instructions.

GUILBERT EXPRESS is not liable for any injury, loss, damage, direct or consequential, arising out of the use or the inability to use the product or for environmental claims. It is understood that the manufacturer has no means of controlling the products final use; therefore, it shall be buyer responsibility to determine suitability of products for intended use and buyer assumes all risks and liabilities whatsoever, in connection therewith.

TURNING OFF THE TOOL

After use, close the valve on the handle (Fig. 2-B).

Close the valve on the handle (Fig. 2-B).

Ensure that the tool is turned off before attempting to unscrew the gas container.

Fully unscrew the cartridge (Fig. 2-B).

Wait for the tool to fully cool down before storing it.

UDDER HAIR REMOVAL TIPS

Check that the udders are not damp or dirty before beginning hair removal.

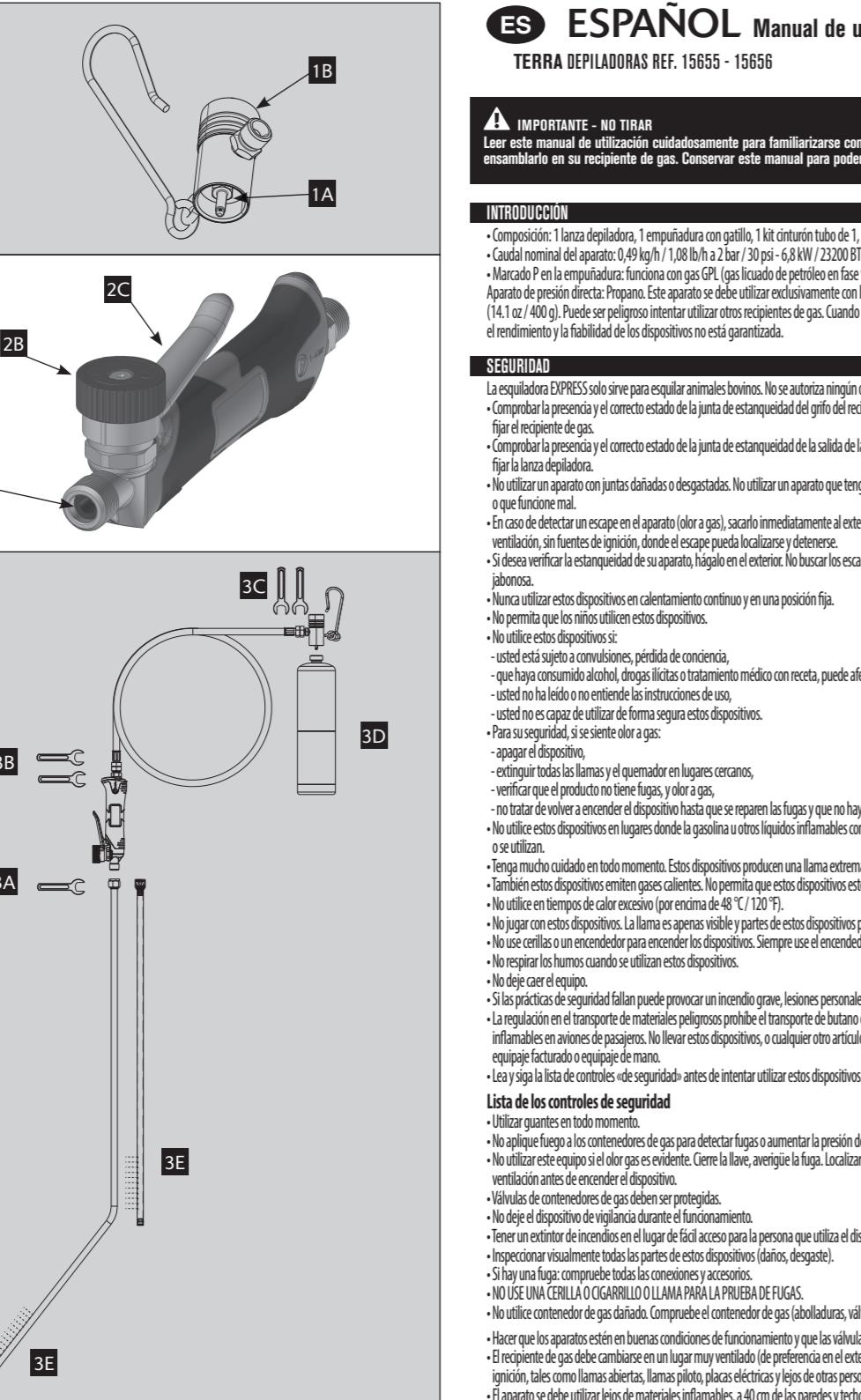
Hair removal must be performed in a barn.

Put the cow in position. Position yourself behind the cow.</p

15655 - 15656

DEPILADORES
Manual de utilización **ES**

REMVEDORES DE PÉLO DO ÚBERE
Manual de instruções **PT**



ESPAÑOL Manual de utilización

TERRA DEPILADORA REF. 15655 - 15656

! IMPORTANTE - NO TIRAR
Leer este manual de utilización cuidadosamente para familiarizarse con el aparato antes de ensamblarlo en su recipiente de gas. Conservar este manual para poder consultar más tarde.

INTRODUCCIÓN

- Composición: 1 lanza depiladora, 1 empuñadura con gatillo, 1 kit cinturón tubo de 1,50 m (5').
- Caudal nominal del aparato: 0,49 kg/h / 1,08 lb/h a 2 bar / 30 psi - 6,8 kW / 23200 BTU/h.
- Marcado P en la empuñadura: funciona con gas GPL (gas licuado de petróleo en fase vapor entre 0 y 2 bar / 30 psi).
- Aparato de presión directa: Propano. Este aparato se debe utilizar exclusivamente con los recipientes de gas propano (14,1 oz / 400 g). Puede ser peligroso intentar utilizar otros recipientes de gas. Cuando se utilizan otros cartuchos de gas, el rendimiento y la fiabilidad de los dispositivos no está garantizada.

SEGURIDAD

- La esquiladora EXPRESS solo sirve para esquilar animales bovinos. No se autoriza ningún otro uso.
- Comprobar la presencia y el correcto estado de la junta de estanqueidad del grifo del recipiente de gas (Fig. 1-A) antes de fijar el recipiente de gas.
 - Comprobar la presencia y el correcto estado de la junta de estanqueidad de la salida de la empuñadura (Fig. 2-A) antes de fijar la lanza depiladora.
 - No utilizar un aparato con juntas dañadas o desgastadas. No utilizar un aparato que tenga escapes, que esté deteriorado o que funcione mal.
 - En caso de detectar un escape en el aparato (olor a gas), sacarlo inmediatamente al exterior, a un lugar con buena ventilación, sin fuentes de ignición, donde el escape pueda localizarse y detenerse.
 - Si desea verificar la estanqueidad de su aparato, hágalo en el exterior. No buscar los escapes con una llama, utilizar agua jabonosa.
 - Nunca utilizar estos dispositivos en calentamiento continuo y en una posición fija.
 - No permita que los niños utilicen estos dispositivos.
 - No utilizar estos dispositivos si:
 - usted está sujeto a convulsiones, pérdida de conciencia,
 - que haya consumido alcohol, drogas ilícitas o tratamiento médico con receta, puede afectar su juicio o el equilibrio,
 - usted no lo entiende las instrucciones de uso,
 - usted no es capaz de utilizar de forma segura estos dispositivos. - Para su seguridad, si siente olor a gas:
 - apagar el dispositivo
 - extinguir todas las llamas y el quemador en lugares cercanos,
 - verificar que el producto no tiene fugas, y olor a gas,
 - no tratar de volver a encender el dispositivo hasta que se reparen las fugas y que no haya olor a gas. - No utilizar estos dispositivos en lugares donde la gasolina u otros líquidos inflamables con vapores se almacenan o se utilizan.
 - Tenga mucho cuidado en todo momento. Estos dispositivos producen una llama extremadamente caliente y casi invisible. También estos dispositivos emiten gases calientes. No permite que estos dispositivos estén sin vigilancia.
 - No utilice en tiempos de calor excesivo (por encima de 48 °C / 120 °F).
 - No jugar con estos dispositivos. La llama es apenas visible y partes de estos dispositivos pueden estar muy calientes. No usar cerillas o un encendedor para encender los dispositivos. Siempre use el encendedor piezoelectrónico.
 - No respirar los humos cuando se utilizan estos dispositivos.
 - Si las prácticas de seguridad fallan puede provocar un incendio grave, lesiones personales o incluso la muerte.
 - La regulación en el transporte de materiales peligrosos prohíbe el transporte de butano o de otros productos de gas inflamable en aviones de pasajeros. No llevar estos dispositivos, o cualquier otro artículo con gas inflamable, en el equipaje facturado o equipaje de mano.
 - Lea y siga la lista de controles «de seguridad» antes de intentar utilizar estos dispositivos.

Lista de los controles de seguridad

- Utilizar guantes en todo momento.
- No aplicar fuego a los contenedores de gas para detectar fugas o aumentar la presión del gas.
- No utilizar este equipo si el olor gas es evidente. Cierre la llave, averigüe la fuga. Localizar la fuga y corregirla en el área de ventilación antes de encender el dispositivo.
- Válvulas de contenedores de gas deben ser protegidas.
- No deje el dispositivo de vigilancia durante el funcionamiento.
- Tener un extintor de incendios en el lugar de fácil acceso para la persona que utiliza el dispositivo.
- Inspección visualmente todas las partes de estos dispositivos (daños, desgaste).
- Si hay una fuga: comprobar todas las conexiones y accesorios.
- **NO USE UNA CERILLA O CIGARRILLO NI LLAMA PARA LA PRUEBA DE FUGAS.**
- No utilice contenedor de gas dañado. Compruebe el contenedor de gas (abolladuras, válvula dañada, óxido, etc.).
- Hacer que los aparatos estén en buenas condiciones de funcionamiento y que las válvulas del depósito de gas estén intacta.
- El recipiente de gas debe cambiarse en un lugar muy ventilado (preferiblemente en el exterior) lejos de cualquier fuente de ignición, tales como llamas abiertas, llamas piloto, placas eléctricas, así como lejos de otras personas.
- El aparato se debe utilizar lejos de materiales inflamables, a 40 cm de las paredes y techos.

INCIDENTES DE FUNCIONAMIENTO

Causas	Soluciones
La llama no sale o es débil.	- Compruebe que el cartucho no está dañado. - Compruebe si la válvula del kit del cinturón y la válvula de manija están abiertas. - Compruebe si la válvula de manija está abierta.
El chorro de la llama es discontinuo o parcial.	- Cerrar la válvula de manija. - Compruebe que los orificios de la tobera no están obstruidos. En tal caso, pase un alambre metálico fino por los orificios para desatascarlos.
Una llama sale al nivel de la conexión con el mango.	- Asegúrese de que la tobera está bien apretada al mango.
La llama es demasiado grande.	- Compruebe que el cartucho no está horizontal. El cartucho debe estar siempre en posición vertical para que no entre líquido en el tubo y el quemador.
Olor a gas.	- Consultar el apartado sobre "Seguridad".

INTRODUÇÃO

- Composição: 1 maço para removedor de pelo do úbere, 1 cabo com gatilho, 1 kit de tubo com cintura com 1,50 m (5').
- Fluxo nominal do aparelho: 0,49 kg/h / 1,08 lb/h a 2 bar / 30 psi - 6,8 kW / 23200 BTU/h.
- Marcado P na empuñadura: funciona com gás GPL (gas licuado de petróleo em fase vapor entre 0 e 2 bar / 30 psi).
- Aparato de pressão direta: Propano. Este aparelho deve ser utilizado exclusivamente com os recipientes de gás propano (14,1 oz / 400 g). Pode ser perigoso tentar utilizar outros recipientes de gás. Quando se utilizam outros cartuchos de gás, o rendimento e a fiabilidade dos dispositivos não está garantida.

ENSAMBLAJE

- Ensamblaje de la lanza depiladora en la empuñadura: Comprobar que la junta de caucho del grifo (Fig. 2-A) esté colocada correctamente en su lugar antes conectar la lanza en la empuñadura. Atornillar firmemente con una llave fija (Fig. 3-A). Comprobar que las perforaciones de la lanza estén bien alineadas con la empuñadura.

Atención: las partes accesibles pueden estar muy calientes. Alejar a los niños pequeños.

Almacenar el recipiente de gas en un lugar fresco, seco y ventilado, lejos del alcance de los niños.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.

Almacenar o cartucho em um local fresco, seco e ventilado, fora do alcance das crianças.

Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Afastar de crianças pequenas.